

普通高等院校双语教材

Engineering Surveying

工程测量

陈学平 ◎ 主编

原汁原味专业英语 系统阐述学科知识

突出实用难点注释 附加译文以利学习

中国建材工业出版社

014031869

TB22-43
42

普通高等院校双语教材

Engineering Surveying

工 程 测 量

陈学平 主编



TB22-43
42

中国建材工业出版社



北航

C1720115

688180910

图书在版编目 (CIP) 数据

工程测量 = Engineering Surveying/陈学平主编. —北京:
中国建材工业出版社, 2014. 3
ISBN 978-7-5160-0511-8

I. ①工… II. ①陈… III. ①工程测量-教材
IV. ①TB22

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2014) 第 280878 号

内 容 简 介

本教材按学科系统性, 并考虑教学与学生自学的方便组成新的体系。全书 12 章包括测绘的基础知识、基本理论与基本技能, 以及若干工程领域的工程测量。第 1~5 章为绪论、误差理论、距离测量、水准测量和角度测量, 第 7~8 章为控制测量与地形测量。前 8 章为普通测量学的主要内容。第 9~11 章包括公路曲线测量、面积与体积的计算以及施工测量, 是工程领域的重要内容。第 6 章全站仪与第 12 章全球定位测量是已在生产中广泛使用的重要的测绘新技术。

本书可作为普通高等院校工程测量、土木建筑、公路交通等专业的双语教材、有关专业研究生的参考书, 也可供从事测绘教学与生产人员作为英语学习资料使用。

Engineering Surveying

工程测量

陈学平 主编

出版发行: 中国建材工业出版社

地 址: 北京市西城区车公庄大街 6 号

邮 编: 100044

经 销: 全国各地新华书店

印 刷: 北京雁林吉兆印刷有限公司

开 本: 787mm × 1092mm 1/16

印 张: 22.75

字 数: 564 千字

版 次: 2014 年 3 月第 1 版

印 次: 2014 年 3 月第 1 次

定 价: 58.00 元

本社网址: www.jcbs.com.cn 微信公众号: zgjcgycbs

本书如出现印装质量问题, 由我社发行部负责调换。联系电话: (010) 88386906

前 言

目前国内英文版测绘教材和相关书籍较少, 购买国外原版教材价格昂贵, 且难以找到十分适用的版本。为了满足广大测绘科技工作者、生产单位作业员以及在校师生学习测绘专业英语的需求, 本人尝试编写一本以反映测绘基础知识和基本理论与方法为主并能反映当代测绘科技特点的双语教材。为此, 本人查阅国家图书馆近十年来四十多本英文测量学、工程测量及 GPS 教材, 从中精选内容进行编辑。

本书选材与编写的要求是:

(1) 明确章节的基本要求, 从多本原著中选材, 主要考虑科学性、系统性与实用性。内容深度适当, 尽量避免因内容过于艰深而影响阅读理解。

(2) 教材内容突出三基(基础知识、基本理论与基本技能), 注意把阐述理论与讲解实践操作相结合。阐述概念与原理力求准确、简洁、清晰, 叙述观测步骤注意条理性, 算例尽可能表格化。

(3) 测量精度要求符合国内规范, 计算表格采用国内的通用格式。

(4) 图文并茂。介绍仪器时, 除照片外尽可能配以描述仪器主要结构的线划图, 以便于读者理解与掌握。

(5) 每节后列出单词与词组, 遇有难以理解的句子做了注释。

全书分为两大部分, 第一部分为英文课文, 第二部分为课文参考译文。建议读者按英文课文顺序学习, 独立阅读与翻译, 不懂时再看参考译文。

本书的编写过程得到中国建材工业出版社教材教辅编辑部同志的大力支持与帮助, 提出了许多宝贵意见, 在此表示十分感谢。

编者水平有限, 时间仓促, 书中内容难免存在错误与漏洞, 敬请读者批评指正。



2014 年 1 月于北京



中国建材工业出版社
China Building Materials Press

我们提供

图书出版、图书广告宣传、企业/个人定向出版、设计业务、企业内刊等外包、
代选代购图书、团体用书、会议、培训，其他深度合作等优质高效服务。

编辑部

010-68342167

图书广告

010-68361706

出版咨询

010-68343948

图书销售

010-68001605

设计业务

010-88376510转1008

邮箱：jccbs-zbs@163.com

网址：www.jccbs.com.cn

发展出版传媒 服务经济建设

传播科技进步 满足社会需求

(版权专有，盗版必究。未经出版者预先书面许可，不得以任何方式复制或抄袭本书的任何部分。举报电话：010-68343948)

Part 1 TEXT

Contents

Chapter 1 Introduction	1
1.1 Relevant definition	1
1.1.1 Surveying and Engineering surveying	1
1.1.2 Geomatics	2
1.2 Types of survey	4
1.3 Survey reference surfaces	7
1.4 Basic measurements	9
1.5 Two important principles of survey work	10
1.5.1 The organizing principle of survey work	10
1.5.2 The executive principle of survey work	11
Chapter 2 Error Theories	13
2.1 Errors in measurement	13
2.1.1 Definition, sources and types of error	13
2.1.2 Characteristics of random errors	16
2.1.3 Most probable value (MPV)	18
2.2 Indices of precision	19
2.2.1 Standard deviation	19
2.2.2 Relative precision	21
2.2.3 Confidence limits and allowable errors	21
2.3 Definition of precision and accuracy	23
2.4 The law of error propagation	25
2.5 Weight	29
2.5.1 Concept of weight	29
2.5.2 Adjustment of measurements with unequal weights	30
Chapter 3 Distance Measurement	33
3.1 General	33
3.2 Tape measurements	33
3.3 Optical methods (Tachymetry)	35
3.3.1 Measurement by stadia for horizontal sights	35
3.3.2 Measurement by stadia for inclined sights	36

3.4	Electromagnetic distance measurement (EDM)	38
3.4.1	Principles	38
3.4.2	Classification of electromagnetic distance measurement equipment	41
Chapter 4	Levelling	45
4.1	General	45
4.2	Principle of levelling	47
4.3	Types of levels and their uses	50
4.3.1	Tilting levels	50
4.3.2	Automatic levels	58
4.3.3	Digital levels	61
4.4	Field procedure for levelling	63
4.5	Assessment of levelling precision	65
4.6	Calculations of levelling	67
4.6.1	Height of collimation method	67
4.6.2	The rise and fall method	69
4.7	Instrument adjustment	72
4.7.1	Circular level adjustment	72
4.7.2	Adjustment for collimation axis	72
4.8	Curvature error and refraction	74
4.9	Trigonometrical levelling	76
4.9.1	Short lines	76
4.9.2	Long lines	77
4.9.3	Reciprocal observations	77
Chapter 5	Angle Measurement	80
5.1	Definition of horizontal and vertical angles	80
5.2	Introduction to theodolites	81
5.2.1	Optical theodolites	82
5.2.2	Electronic theodolites	85
5.3	Setting up the theodolite	89
5.3.1	Centering the theodolite	89
5.3.2	Levelling the theodolite	89
5.4	Measuring horizontal angles	91
5.5	Measuring vertical angles	92
5.5.1	The procedure of measuring vertical angles	92
5.5.2	The calculations of vertical angle and index error	93
5.6	Adjustments of the theodolite	95
5.6.1	The geometrical relationships of the axes of the theodolite	95
5.6.2	Plate bubble adjustment	95
5.6.3	Collimation axis adjustment	96

5. 6. 4	Diaphragm adjustment	97
5. 6. 5	Trunnion axis test	97
5. 6. 6	Circular level adjustment	98
5. 6. 7	Vertical circle index adjustment	98
5. 6. 8	Adjustment of the optical plummet	98
Chapter 6	Total Station	101
6. 1	General	101
6. 2	Features of total stations	102
6. 3	The configuration of total stations and their components	104
6. 3. 1	The configuration of total stations	104
6. 3. 2	The components and accessories of total stations	106
6. 4	Use of total station	110
6. 5	Total station basic operations	111
6. 5. 1	Point location	111
6. 5. 2	Free station	112
6. 5. 3	Layout or setting-out positions	112
6. 5. 4	Remote object elevation measurements	113
6. 5. 5	Offset measurements	114
6. 5. 6	Area measurements	114
6. 6	Total station instrument errors and accuracy of distance measurement	115
6. 6. 1	Total station instrument errors	115
6. 6. 2	Accuracy of distance measurement	117
Chapter 7	Control Surveys	118
7. 1	General	118
7. 2	Direction conception	119
7. 2. 1	Meridians	119
7. 2. 2	Azimuths and bearings	120
7. 3	Traversing	122
7. 3. 1	Closed traverse	122
7. 3. 2	Connecting traverse	122
7. 3. 3	Open traverse	123
7. 4	Traversing fieldwork	124
7. 4. 1	Reconnaissance and station marking	124
7. 4. 2	Angular measurement	124
7. 4. 3	Distance measurement	125
7. 5	Plane rectangular coordinate system	127
7. 6	Traversing calculations	129
7. 6. 1	The calculations of closed traverse	129
7. 6. 2	The calculations of connecting traverse	134

Chapter 8 Topographic Surveys	138
8.1 General	138
8.2 Contours	139
8.3 Methods for detail surveys	141
8.3.1 Definition of details and selection of detail points	141
8.3.2 Basic methods of locating points in the field	142
8.3.3 Conventional topographic survey	142
8.4 Detail surveying using total stations	145
8.4.1 Principle of radiation	145
8.4.2 Fieldwork for detail surveying using total stations	146
8.5 Digital mapping techniques	147
8.5.1 Data acquisition	148
8.5.2 Data processing	149
8.5.3 Data output	149
8.6 Digital terrain models (DTMs)	150
Chapter 9 Highway Curve Surveys	154
9.1 Circular curves	154
9.2 Setting out the main points of circular curve	155
9.2.1 Computations of the main points of circular curve	155
9.2.2 Setting out procedure for the main points of circular curve	156
9.3 Setting out the detail points of circular curve	157
9.4 Transition curves	164
9.4.1 General	164
9.4.2 The intrinsic equation of spiral	164
9.4.3 Rectangular coordinates for points on the curve	166
9.4.4 Computations and layouts of the transition curve	167
9.5 Vertical curves	173
Chapter 10 Calculation of Areas and Volumes	177
10.1 Calculation of areas	177
10.1.1 Transparency method	177
10.1.2 Triangulation method	177
10.1.3 Trapezoidal rule	178
10.1.4 Simpson's rule	178
10.1.5 Areas from coordinates	179
10.1.6 The planimeter	180
10.2 Calculation of volumes	184
10.2.1 Calculation formula of volumes	184
10.2.2 Volumes from spot levels (grid method)	185
10.2.3 Volumes from contours	186

Chapter 11 Construction Surveys	188
11.1 General	188
11.1.1 Tasks of construction survey	189
11.1.2 Staking out buildings	189
11.2 Base lines	192
11.3 Use of grids	193
11.4 Controlling verticality	194
11.4.1 Using a plumb-bob	194
11.4.2 Using a theodolite	195
11.4.3 Using optical plumbing	196
Chapter 12 The Global Positioning System	198
12.1 Introduction	198
12.2 The GPS system	199
12.2.1 The space segment	199
12.2.2 The control segment	200
12.2.3 The user segment	201
12.3 GPS signal structure	203
12.4 Basic principle of position fixing	204
12.4.1 The basic idea	204
12.4.2 Code measurements	205
12.4.3 Carrier phase measurements	207
12.5 Relative positioning	209
12.6 Real-time kinematic GPS surveying (RTK GPS)	209
12.7 Geodetic coordinate system	211
12.7.1 Concept of geodetic coordinate system	211
12.7.2 The WGS-84	211
12.8 Other satellite navigation systems	212
12.8.1 GLONASS	212
12.8.2 GALILEO	213
12.8.3 Beidou navigation satellite system (BNSS)	213

第二部分 课文参考译文

目 录

第1章 绪论	215
1.1 有关的定义	215
1.1.1 测量学与工程测量	215
1.1.2 测绘学	215
1.2 测量的分类	216
1.3 测量的参考面	217
1.4 基本的观测量	217
1.5 测量工作的两个重要原则	218
1.5.1 测量工作的组织原则	218
1.5.2 测量工作的实施原则	219
第2章 误差理论	220
2.1 测量误差	220
2.1.1 误差的定义、来源与分类	220
2.1.2 偶然误差的特性	221
2.1.3 最或然值 (MPV)	222
2.2 精度指标	222
2.2.1 标准差	222
2.2.2 相对精度	223
2.2.3 置信度区间与容许误差	224
2.3 精(密)度与准确度的定义	225
2.4 误差传播定律	225
2.5 权	229
2.5.1 权的概念	229
2.5.2 不等权观测值的平差	229
第3章 距离测量	232
3.1 概述	232
3.2 卷尺测量法	232
3.3 光学法(视距法)	232
3.3.1 水平视线视距测量	232
3.3.2 倾斜视线视距测量	234

3.4 电磁波测距 (EDM)	234
3.4.1 原理	234
3.4.2 电磁波测距设备分类	236
第4章 水准测量	238
4.1 概述	238
4.2 水准测量原理	239
4.3 水准仪的类型及其使用	240
4.3.1 微倾水准仪	241
4.3.2 自动水准仪	245
4.3.3 数字水准仪	246
4.4 水准测量外业施测步骤	247
4.5 水准测量精度的评定	249
4.6 水准测量的计算	250
4.6.1 视高法	250
4.6.2 高差法	251
4.7 仪器的检验与校正	253
4.7.1 圆水准器的检验与校正	254
4.7.2 视准轴的检验与校正	254
4.8 地球曲率误差与折光差	255
4.9 三角高程测量	256
4.9.1 短距离的三角高程测量	256
4.9.2 长距离的三角高程测量	257
4.9.3 对向观测	257
第5章 角度测量	259
5.1 水平角与垂直角的定义	259
5.2 经纬仪概述	259
5.2.1 光学经纬仪	260
5.2.2 电子经纬仪	262
5.3 经纬仪的安置	263
5.3.1 经纬仪的对中	264
5.3.2 经纬仪的整平	264
5.4 水平角测量	265
5.5 垂直角测量	266
5.5.1 垂直角测量的步骤	266
5.5.2 计算垂直角及竖盘指标差	266
5.6 经纬仪的检验与校正	268
5.6.1 经纬仪各轴的几何关系	268
5.6.2 长水准管的检验与校正	268
5.6.3 视准轴的检验与校正	269

5.6.4 十字丝环的检验与校正	269
5.6.5 横轴的检测	269
5.6.6 圆水准器的检验与校正	270
5.6.7 垂直度盘指标的检验与校正	270
5.6.8 光学对中器的检验与校正	270
第6章 全站仪	272
6.1 概述	272
6.2 全站仪的特点	273
6.3 全站仪的结构及其组件	274
6.3.1 全站仪的结构	274
6.3.2 全站仪的组件及附件	275
6.4 全站仪的使用	277
6.5 全站仪的基本操作	278
6.5.1 点位测定	278
6.5.2 自由站	278
6.5.3 放样（或测设）点位	279
6.5.4 悬高测量	279
6.5.5 偏心测量	280
6.5.6 面积测量	280
6.6 全站仪的仪器误差与距离测量精度	281
6.6.1 全站仪的仪器误差	281
6.6.2 全站仪距离测量精度	282
第7章 控制测量	283
7.1 概述	283
7.2 方向的概念	283
7.2.1 子午线	283
7.2.2 方位角与象限角	284
7.3 导线测量	285
7.3.1 闭合导线	285
7.3.2 附和导线	285
7.3.3 支导线	285
7.4 导线测量外业工作	286
7.4.1 踏勘与建立导线点标志	286
7.4.2 角度测量	286
7.4.3 距离测量	287
7.5 平面直角坐标系	287
7.6 导线测量的计算	289
7.6.1 闭合导线的计算	289
7.6.2 附和导线的计算	293

第8章 地形测量	296
8.1 概述	296
8.2 等高线	296
8.3 细部测量的方法	298
8.3.1 细部点的定义和选择	298
8.3.2 野外确定点的基本方法	298
8.3.3 传统的地形测量法	299
8.4 全站仪细部测量	300
8.4.1 辐射法原理	300
8.4.2 全站仪细部测量外业	300
8.5 数字测图技术	301
8.5.1 数据的采集	302
8.5.2 数据的处理	302
8.5.3 数据的输出	303
8.6 数字地形模型 (DTM)	303
第9章 公路曲线测量	305
9.1 圆曲线	305
9.2 圆曲线主点的测设	306
9.2.1 圆曲线主点的计算	306
9.2.2 圆曲线主点的测设步骤	307
9.3 圆曲线细部的测设	307
9.4 缓和曲线	312
9.4.1 概述	312
9.4.2 螺旋线的特征方程	312
9.4.3 曲线上点的直角坐标	314
9.4.4 缓和曲线的计算与测设	315
9.5 竖曲线	319
第10章 面积与体积的计算	322
10.1 面积计算	322
10.1.1 透明纸法	322
10.1.2 三角形法	322
10.1.3 梯形求积规则	323
10.1.4 辛普生规则	323
10.1.5 坐标计算面积公式	324
10.1.6 求积仪	325
10.2 体积的计算	327
10.2.1 体积的计算公式	327
10.2.2 格点高程求体积 (方格法)	328
10.2.3 等高线图计算体积	329

第 11 章 施工测量	331
11.1 概述	331
11.1.1 施工测量的任务	331
11.1.2 放样建筑物	332
11.2 基线	333
11.3 格网的使用	333
11.4 控制垂直度	334
11.4.1 使用垂球	335
11.4.2 使用经纬仪	335
11.4.3 使用光学对中器	335
第 12 章 全球定位系统	337
12.1 概述	337
12.2 GPS 系统	338
12.2.1 空间部分	338
12.2.2 控制部分	338
12.2.3 用户部分	339
12.3 GPS 信号结构	339
12.4 定位基本原理	340
12.4.1 基本概念	340
12.4.2 代码测量	341
12.4.3 载波相位测量	342
12.5 相对定位	343
12.6 实时动态 GPS 测量 (RTK GPS)	344
12.7 大地坐标系	344
12.7.1 大地坐标系概念	344
12.7.2 WGS-84 大地坐标系	345
12.8 其他卫星导航系统	345
12.8.1 格罗纳斯 (GLONASS) 系统	345
12.8.2 伽利略 (GALILEO) 系统	345
12.8.3 北斗卫星导航系统 (BNSS)	346
参考文献	347

Part 1 TEXT

Chapter 1 Introduction

1.1 Relevant definition

1.1.1 Surveying and Engineering surveying

^{*1}[Surveying may be defined as the science of determining the position, in three dimensions, of natural and man-made features on or beneath the surface of the Earth. These features may be represented in analogue form as a contoured map, plan or chart, or in digital form such as a digital ground model (DGM).]

Engineering surveying is defined as those activities involved in the planning and execution of surveys for the location, design, construction, maintenance, and operation of civil construction and other engineered projects. Such activities include all the survey work required before, during and after any engineering works.

(1) Before any works are started, large-scale topographical maps or plans are required as a basis for design. To produce up-to-date maps of the areas in which engineering projects are to be built. The scales of the maps are usually considerably larger than those produced in the other forms of land surveys. Civil engineering works commonly use scales 1:500, 1:1000, 1:2000 and 1:5000. Town planning commonly use scales 1:5000 and 1:10000. Preliminary survey map for route surveys commonly use scales 1:1000 to 1:10000. Cross sections and longitudinal sections are often drawn with exaggerated vertical scales.

(2) The proposed position of any new item of construction must then be marked out on the ground, both in plan and height, an operation generally termed setting out. Surveyors must ensure that the construction is built in its correct relative and absolute position on the ground. In land surveys and cadastral surveys, it is often required to calculate the areas and volumes of land.

(3) As-built surveys are made after a construction project is complete, to provide the positions and dimensions of the features of the projects as they were actually constructed. These surveys not only provide a record of what was constructed but also become a very important document that must be preserved for future maintenance, expansions and new construction.

(4) Providing permanent control points by which the future movement of structures such as dams and bridges can be monitored.

Engineering surveying is one of the most important areas of expertise in geomatics.

1.1.2 Geomatics

Where does the word Geomatics come from? GEODESY + GEOINFORMATICS = GEOMATICS or the combination of GEO—for Geoscience and—MATICS for informatics. The term geomatics emerged first in Canada and as an academic discipline; it has been introduced worldwide in a number of institutes of higher education during the past few years, ^{*2}[mostly by renaming what was previously called “geodesy” or “surveying”, and by adding a number of computer science and GIS-oriented courses.] Now the term includes the traditional surveying definition. Along with surveying steadily increased importance with the development of new technologies and the growing demand for a variety of spatially related types of information, particularly in measuring and monitoring our environment.

Geomatics is the science and technology of acquiring, storing, processing, managing, analyzing and presenting geographically referenced information (geo-spatial data). It integrates the following more specific disciplines and technologies including surveying and mapping, geodesy, satellite positioning, photogrammetry, remote sensing, geographic information systems (GIS), land management, computer systems, environmental visualization and computer graphics.

Geomatics not only covers the traditional work of the surveyor but also reflects the changing role of the surveyor in data management. This has arisen because of the advances made in surveying which make it possible to collect, process and display large amounts of spatial data with relative ease using digital technology. This in turn has created an enormous demand for this data from a wide variety of sources such as geology, geophysics, hydrology, forestry, transportation, government and human resources. For all of these, data is collected and processed by a computer in a Geographic Information System (GIS). These are databases that can integrate the spatial data provided by surveyors with environmental, geographic and social information layers (see Fig. 1-1) which can be combined, processed and displayed in any format according to the needs of the end user. Without any doubt, the most important part of a GIS is the spatial data on which all other information is based and the provision of this has been a huge growth area in surveying.

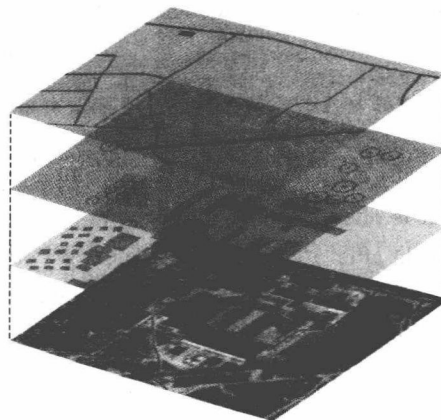


Fig. 1-1 Layers in a GIS